

SERVICE MANUAL připojení vodního chlazení – **HOW TO CONNECT THE COOLING UNIT**

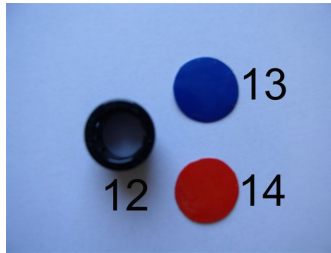
Registration number:	MG-002.1	Machine / subset:	C-H		
The number of pages:	4	The number of appendixes	1	No of copy:	

Author:	Mastný	Checked:	Holý	Authorized:	Holý
Signature:		Signature:		Signature:	
Date:	20.10.08	Date:	21.10.08	Date:	21.10.08

Návod na připojení vodního chlazení
VM0275 | Sada pro montáž chladicí jednotky C-H na ATA WS
HOW TO CONNECT THE COOLING UNIT
VM0275 | Set for assembly cooling unit C-H on ATA WS


Pos.	Item No	Název	Description	Quantity	Unit
1	177.0003	Rychlosp. G1/8 AG	Quick Connector G1/8 AG	2	pc
2	R 2000	Podložka Al M10/14x1mm FABORY45191	Washer Al M10/14x1mm FABORY45191	2	pc
3	VS040329	Přípojka W M12 s komorou G1/8	Adaptor W M12x100 with clamber G1/8	2	pc
4	R000067	Podložka 13,0 ČSN021702.15	Washer 13,0 CSN021702.15	2	pc
5	R000099	Matka M12x1 ČSN021403.15	Nut M12x1 CSN021403.15	2	pc
6	700P002094	Matice převlečná 12/100	Cup Nut 12/100	4	pc
7	3950	Koncovka 1/4 3,5mm kód 86861	Adaptor 1/4 3,5mm kód 86861	4	pc
8	AO-42620	Svorka D9.5	Clamp D9.5	4	pc
9	R000124	Matka M6 v kleci do drážky 72296 SMG-4=M6	Nut M6 in cage into groove 72296 SMG-4=M6	4	pc
10	R000071	Podložka 6,4x1 velká zesílená	Washer 6,4x1 Big Strong	4	pc
11	R000111	Šroub M6x16 ČSN021103.25 6hran	Bolt M6x16 CSN021103.25 Hexa	4	pc
12	R 2111	Průchodka HSD 2066 (11x1).	Bushing HSD 2066 (11x1).	1	
13	R558	Samolepka modrá kulatá pro C-H	Sticker blue circle for C-H	2	pc
14	R557	Samolepka červená kulatá pro C-H	Sticker red circle for C-H	2	pc



SERVICE MANUAL připojení vodního chlazení – **HOW TO CONNECT THE COOLING UNIT**


1. Do bodů na obr. označených písmeny A,B,C,D ve dně chladicí jednotky C-H vložte klecové matice (9).

Insert the nuts (9) into the holes marked A, B, C, D in the bottom part of the cooling unit.



2. Chlazení postavte na zadní plošinu stroje a přišroubujte ji zespodu šrouby M6x16 (11) s podložkou (10).

Insert the nuts (9) into the holes marked A, B, C, D in the bottom part of the cooling unit.

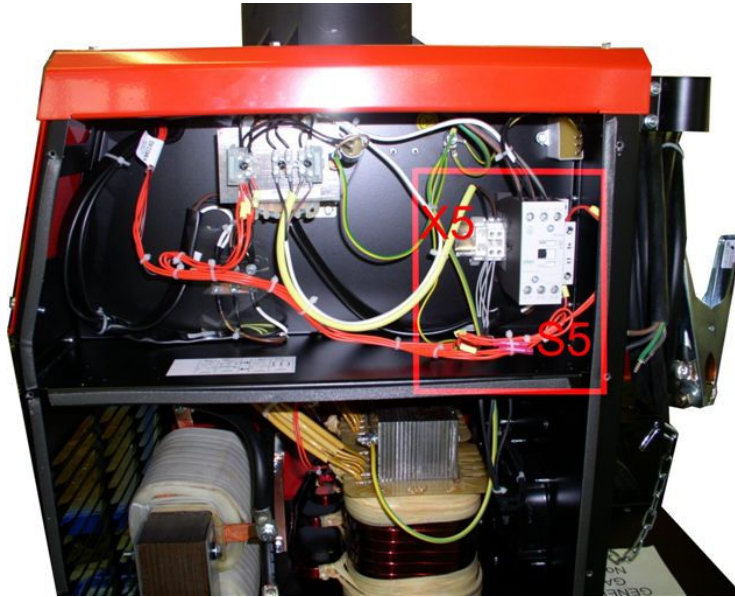


3. V zadním čele generátoru vyměňte jedinou černou záslepku za průchodku (12) a protáhněte do stroje kabelové vedení z vodního chlazení C-H – (všechny tři kablíky).

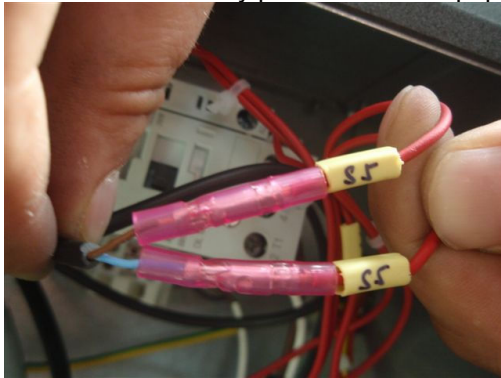
Swop the only black blinding flange on the rear panel for the bushing (12) and lead through the cables from the cooling kit (all three of them).

4. Kabely zapojte podle aktuálního schématu S90018-03 – viz příloha.

Connect the cables according to the schema S90018-03 – see the appendix.



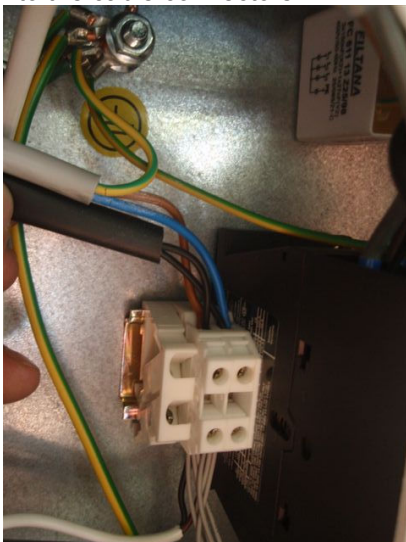
Celkový pohled na místo připojení – View over the area of connecting



Připojení vodičů tlakového spínače do lisovacích dutinek – Connecting the circuit of the pressure switch into the cable connectors



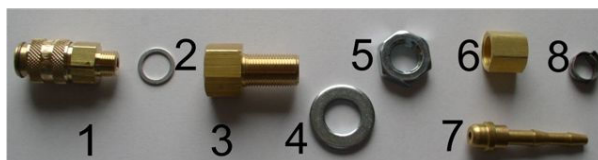
Umístění konektoru X5 a propojovacích dutinek S5. – Location of the X5 connector and of the cable connectors S5.



Zapojení vodičů z chladicí jednotky do X5 – Connecting cables from the cooling unit into X5

5. Zkompletujte vodní rychlospojku z částí rychlospojky (1), Al-podložky (2), přípojky s komorou (3) a pevně dotáhněte.

Assemble the water quick connector of its parts (1) + (2) + (3). Fasten properly.

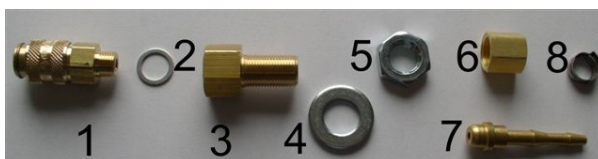
SERVICE MANUAL připojení vodního chlazení – **HOW TO CONNECT THE COOLING UNIT**


6. Odstraňte v předním panelu posuvu drátu záslepky (označené šipkami) a místo nich nasadte vodní rychlospojky (viz bod 5). Z vnitřní strany skříně posuvu dejte podložky (4) a pevně dotáhněte maticemi (5). Nalepte barevné samolepky (13,14)

Remove the two black blinding flanges from the front panel of the wire feeder (signed by the red arrows) and insert there the quick connector assembled as in step 5. On the thread of the water quick connector put (4) + (5) from inside or the wire feeder and tighten properly. Stick the colour stickers (13, 14) as below.



Umístění záslepek/vodních rychlospojek na předním panelu posuvu drátu – Location of the blinding flanges/water quick connectors on the wire feeder



7. Do převlečných matic (6) vložte koncovky (7) a dotáhněte maticemi (6). Nasadte na hadice propojovacího kabelu spony (8) na koncovky (7) a zajistěte sponou (8). Červenou hadici napojte na červenou rychlospojku a modrou hadici na modrou rychlospojku.
8. Naplňte nádržku vodního chlazení nemrznoucí kapalinou v poměru 1:2 (1 díl nem. kapaliny a 2 díly destilované vody).
9. Odvzdušněte chladicí okruh tak, že připojíte vodou chlazený hořák, jehož modrou hadičku připojíte k modré rychlospojce. Druhou-červenou hadičku nasměrujte do nádoby a krátce zapněte hlavní vypínač. V případě že nezačne proudit kapalina, opakujte krátké zapnutí stoje dokud se systém neodvzdušní.


Put (7) into (6), onto the hose of the cable bundle place (8) and fasten it around the pin (7). Do so for both colours of the hoses. Screw the red hose onto the red marked water quick connector and the blue on the blue marked water quick connector.

Fill up the liquid tank with the cooling liquid supplied by your dealer. Never use non original liquids. Never use water. You may damage the torch or the cooling system.

Deaerate the cooling circuit: Connect the blue hose of water cooled torch to the blue marked water quick connector. The red hose of the torch point to an container and switch on the mains switch for a moment. In case the liquid will not start running, continue switching on and off the machine until the circuit is deaerated.

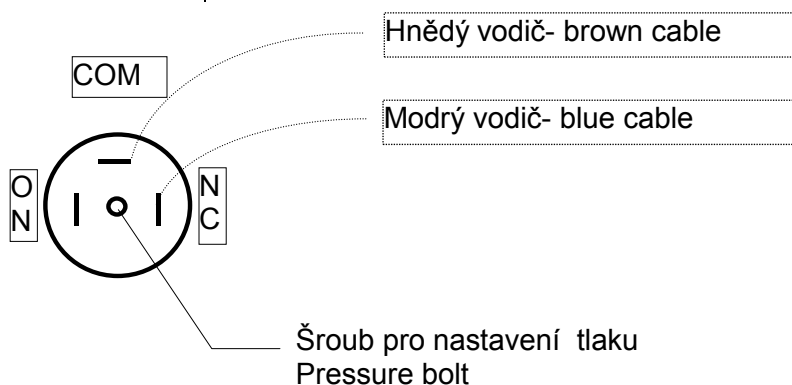
NASTAVENÍ TLAKOVÉHO SPÍNAČE VODNÍHO CHLAZENÍ

Připojte vodou chlazený hořák. Zapněte síťový vypínač a zkontrolujte, zda čerpadlo běží. Nesvítí-

li kontrolka „porucha chlazení“ , povolte šroub pro nastavení tlaku (viz obr. pod textem) až se kontrolka rozsvítí. Nyní šroub pomalu dotahujte, až kontrolka znovu zhasne a od tohoto bodu dotáhněte šroub o 3/4 otáčky.


Zkontrolujte zda tlakový spínač pracuje správně tak, že na krátkou chvíli zaškrtněte hadičku vedoucí od vodního čerpadla k tlakovému spínači. Stroj musí signalizovat poruchu vodního systému.

Zapojení vývodů:
wiring connection:



HOW TO SET THE PRESSURE SWITCH

Connect the water cooled torch. Switch on the machine and check if the pump is running. In case

the LED  is not on loosen up the pressure bolt (see the fig. below) until the LED lights. Then slowly keep tightening that bolt until the LED goes out. From that point keep tightening the bolt of 3/4 of a turn.

Check the function of the pressure switch: Choke the hose that leads from the pump towards the pressure switch. If the led signals on, the setting was done correctly.

NASTAVENÍ PRŮTOKOVÉHO ČIDLA FL-2000

Je-li stroj vybaven průtokovým čidlem FL-2000 odpadá nutnost nastavení průtoku. Průtok je nastaven již ve výrobě.

FLOW SENSOR FL-2000

FLOW SENSOR - preconfigured in ALFA IN.